

# CLUBS

---

## GOLF

Casual visitors to Aix-les-Bains last Saturday could be forgiven for imagining that the hordes of spectators and the swarms of police were present due to the 1992 Rhones-Alpes Criterium cycle race. They were probably quite unaware of the interest aroused by the visit of the exciting golfers of the CGC to the Aix Golf Club.

In perfect conditions, on an excellent course, several good performances were recorded. Mats Wilhelmsson, who has struggled a bit in the past to justify his rating in the CERN Top 10 Golfers list, really came back to form and scored 40 stableford points.. Diane Crawford, Stig Sundell and Brian Moy all scored 38 points. Richard Hopkins was awarded 48 points for immaculate organisation and his high floating lob to the 13th green, from a difficult downhill lie in the rough, which brought cheers and applause from the crowded terrace! Much to the organisers relief, Bob Kylvoh did not repeat his performance of Sorelle where he played ten shots under his handicap. In fact, rumour has it that he may be forced to miss the next tournament while saving up to buy more balls.

| Class 1 ( 0-23)                     | Class 2 (24-35) |
|-------------------------------------|-----------------|
| 1st M.Wilhelmsson<br>Diane Crawford | S. Long         |
| 2nd S. Sundell<br>Eileen Betty      | J Thresher      |
| 3rd B. Moy<br>Kay Diethelm          | G. Fernqvist    |

\*\*\*\*\*

The next tournament will be at Chamonix on **Saturday, 13th June with tee-offs starting at 9h00.** The greenfee will be 250 FFfr. Inscriptions should be sent to L. Coull/PS coull@cernvm **before Monday the 8th June.**

Please register me for Chamonix;

Name

Div.

Handicap

\*\*\*\*\*

## CERN WOMEN'S CLUB

Coffee morning for  
members and newcomers

Every second Tuesday of the month we organize a coffee morning for all our members (including mothers with little children) and for all the women who are interested in our club activities. Wives of newcomers in the area are especially invited to come to our coffee morning. While having coffee and biscuits you have the opportunity to meet members of the club, and to learn about our activities.

We meet each other in the Club Rooms, Restaurant 2 (building 504, first floor) from 9.00 am to 11.00 am.

The next coffee morning will be held on  
**Tuesday 9 June 1992**

and is entitled  
**HAPPY SUMMER**

We are looking forward to meeting you !!!

## CLUB DES CERNOISES

Coffee-Morning pour les membres  
et les nouvelles arrivées.

Le deuxième mardi de chaque mois nous organisons un coffee-morning pour tous nos membres (ainsi que pour les mamans avec de jeunes enfants) et pour toutes les dames qui s'intéressent aux activités du Club.

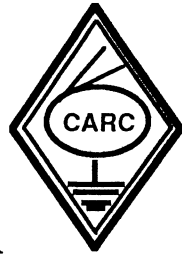
Les épouses de nouveaux arrivés sont tout spécialement invitées à venir au coffee-morning. Pendant que vous prenez un café et mangez des biscuits vous avez l'occasion de rencontrer des membres du Club et de vous renseigner sur nos activités.

Nous nous rencontrons dans les salles du Club, Restaurant 2 (bâtiment 504, 1er étage) de 9h00 à 11h.00.

Le prochain coffee-morning aura lieu le  
**mardi 9 juin 1992**

sur le thème  
**Bon Été**

Nous attendons avec impatience,  
le plaisir de vous rencontrer!!!



## RADIO AMATEUR

La réunion mensuelle du club aura lieu le 3 juin, 17h45, à la station pour que l'on puisse suivre une initialisation au trafic satellite (via transponders AO10, AO13, Fuji AO20) sur notre nouvel appareil VHF/UHF/SHF. Une invitation personnelle sera envoyée par courrier.

Pour de plus amples renseignements ou pour une visite de notre station radio contactez C.-E. Wulz, Tél.6592 ou RADIO@CERNVM.

## AMATEUR RADIO

The club's monthly meeting will be held at the station on June 3, 1745. A demonstration of satellite traffic (via transponders AO10, AO13, Fuji AO20) with our new VHF/UHF/SHF equipment will be given. A personal invitation will be sent out by mail.

For further information or for a visit to our club station contact Claudia-Elisabeth Wulz (Tel. 6592 or RADIO@CERNVM).

## VELO



### Prochaines sorties :

**SAMEDI 30 MAI : Départ à 13h30**, parking des drapeaux au CERN pour 60 kilomètres.

**SAMEDI 6 JUIN : Départ à 13h30**, Place de l'église à Clarafond pour 75 kilomètres.

**ATTENTION** : La sortie avec les Cyclos d'Annemasse qui aura lieu le 13 juin fait aussi appel à vos talents de pâtissier, alors à vos moules!!

**Renseignements : N. Boimond, Tél. 4788**

## EXHIBITION OF THE CERN WOMEN'S CLUB

The various art groups of our Club will exhibit their work on the first floor of the Main Building from 9th to 19th June.

We are sure you will have great pleasure in admiring their handiwork, which will perhaps encourage you to participate in greater numbers in these different activities.

You are all cordially invited to the vernissage on Tuesday, 9th June from 5.00 pm.

## EXPOSITION CLUB DES CERNOISES

Les différents groupes artistiques de notre Club exposeront leurs travaux au 1er étage du bâtiment principal du 9 au 19 juin.

Nous sommes persuadées que vous admirerez leurs oeuvres avec beaucoup de plaisir et que cela vous encouragera peut-être à participer en plus grands nombres à ces diverses activités.

Vous êtes toutes cordialement invitées au vernissage le mardi 9 juin à 17h.



## CRICKET

On Sunday 31st May, the CERN Cricket Club will be hosting a fun single-wicket competition in the memory of late Eifionydd Jones, ex-President of C.C.C. Spectators will be most welcome.

Time : 13.00hrs onwards

Place : Cricket Grounds, Jura side of Bldg. 867.

## GROUPEMENT DES ANCIENS

La prochaine permanence du Groupement des Anciens du CERN, se tiendra le :

**MARDI 2 JUIN 1992, de 14h.00 à 17h.00**  
dans les locaux de l'Association du Personnel  
Bâtiment 64 - R-002

Il n'y aura pas de permanence pendant les mois de juillet et août.